



**NATIONAL OPEN UNIVERSITY OF NIGERIA**

**Faculty of Arts**

University Village, Nnamdi Azikiwe Express Way,

Plot 91, Cadastral Zone, Jabi, Abuja

**2020\_2 Examinations**

Programme: BA Islamic Studies

Course Code: ARA383

Course Title: Translation: English/Arabic

Credit Unit: 2.0 Units

Time Allowed: 2hrs.

**Instruction to Candidates: Answer Question No. THREE (3) and any other two (2), questions. Question number THREE is COMPULSORY.**

1. Explain the concept of translation and discuss the bases for its various perspectives. (20marks, 35minutes)
2.
  - a. Distinguish between translation and interpreting. (10marks, 15minutes)
  - b. Discuss the significance of translation to culture and civilization. (10marks, 20minutes)
3. Explain the following terms as they relate to translation:
  - Borrowing
  - Calques
  - Equivalence
  - Modulation
  - Adaptation. (30marks, 50minutes).
4. Mention and discuss the areas where cultural linguistic problems may manifest in English-Arabic translation (20marks, 35minutes)